

**St. George Orthodox Church** V. Rev. Father Joseph M. Abud, Pastor  
5191 Lennon Road • Flint, Michigan 48507 • (810) 732-0720 Deacon Michael Bassett

*Christ is Born! Glorify Him! المسيح وُلِدَ! فمجدوه!*

December 30, 2012

**SUNDAY AFTER THE NATIVITY OF OUR LORD**

**JOSEPH THE BETROTHED, DAVID THE KING, AND JAMES THE BROTHER-OF-GOD**

Tone – 5

8<sup>th</sup> Matins Gospel {John 20:11-18}

Altar Servers: **St. Michael** team {Karim Al-Khoury, captain} Next Week – **St. Elias** team

Confessions  
8:30-9:30am

Matins p.44  
8:50am

Divine Liturgy p.91  
10:00am

Memorial Service  
Trisagion p.183

**Welcome to St. George!** Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word “*Liturgy*” means *work of the people* which means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God’s grace to enter. For those who have committed themselves to the Orthodox Faith (through Baptism and/or Chrismation) it also means, if prepared, the reception of Holy Communion. Preparation includes the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, prayer, being on time for church, being at peace with others, attending the Divine Liturgy regularly, and fasting (no food or drink from midnight the night before). If you are new, just visiting, or have any questions, please introduce yourself to Father Joe. Please know that everyone is invited to venerate the Holy Cross and receive Holy Bread at the end of Liturgy. All are welcome to our Coffee Fellowship in the hall after Liturgy.

In the **Divine Liturgy of St. John Chrysostom**, we sing the following special hymns,

***First Antiphon - Psalm 111***

Verse 1. I will give thanks to Thee, O Lord, with my whole heart; I will make all Thy wonders known.

*Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.*

Verse 2. In the company of the upright, in the congregation, great are the works of the Lord. *Refrain*

Verse 3. They are studied by all who have pleasure in them. *Refrain*

Verse 4. His work is glory and beauty, and His righteousness endures forever. *Refrain*

Glory to the Father ... , now and ever ... . Amen. *Refrain*

***Second Antiphon - Psalm 112***

Verse 1. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments.

*Refrain: O Son of God who arose from the dead, save us who sing to Thee, Alleluia.*

Verse 2. His descendants will be mighty in the land, the generation of the upright will be blessed. *Refrain*

Verse 3. Glory and wealth are in His house, and His righteousness endures forever. *Refrain*

Verse 4. Light rises in the darkness for the upright, the Lord is merciful, compassionate, and righteous.

*Refrain*

Glory to the Father ... , now and ever ... . Amen. *Only begotten Son...*

Third Antiphon (during the Little Entrance)

Verse 1. The Lord said to my Lord: 'Sit at my right hand until I make Thine enemies Thy footstool.'

Verse 2. The Lord will send Thee the scepter of power from Zion: 'Rule in the midst of Thine enemies.'

Verse 3. With Thee is dominion of the day of Thy birth, in the radiance of holiness.

**Refrain {Troparion of the Nativity of Christ}** Tone 4: Thy Nativity, O Christ our God, has shone to the world the light of wisdom. For by it, those who worshipped the stars were taught by a star to adore Thee, the Sun of Righteousness, and to know Thee, the Orient from on high. O Lord, Glory to Thee!

مِلاذُكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا قَدْ أَشْرَقَ نَوْرَ الْمَعْرِفَةِ فِي الْعَالَمِ. لِأَنَّ السَّاجِدِينَ لِلْكَوَاكِبِ بِهِ تَعَلَّمُوا مِنَ الْكَوَكِبِ السَّجُودَ لَكَ يَا شَمْسَ الْعَدْلِ. وَأَنْ يَعْرِفُوا أَنَّكَ مِنْ مَشَارِقِ الْعُلُوِّ أَتَيْتَ. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

Hymns after the Entrance with Gospel

**Troparion of the Resurrection—Tone 5**

Let all us believers give praise and worship to the Word. Of one essence with the Father and with the Spirit, and who is eternal. Who was born of the Virgin for our salvation. For He did willingly ascend in the flesh to be hung from the cross and to suffer pain and death, and to lift up the dead by His glorious resurrection.

**Troparion for the Nativity (Birth) of Christ—Tone 4 (as above)**

**Troparion of the Sunday after Christmas—Tone 2**

Proclaim, O Joseph to David, the grandparent of God, the amazing wonders. For you have seen a Virgin great with child; with the shepherds you gave glory, with the Magi you did worship, and by the angel it was revealed to you. Therefore, intercede with Christ our God to save our souls.

**Troparion for St. George—Tone 4**

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings. Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God, for our souls' salvation.

بِمَا أَنْتَكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتِقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِجِيوسُ الْأَبِيسُ الطَّقْرُ تَشَقَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهُهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

**Kontakion for the Nativity (Birth) of Christ—Tone 3**

The Virgin cometh today to the cave to give birth, ineffably to bring forth the Word eternal. Therefore, rejoice, O earth at the message; with the angels and shepherds give glory to Him who shall appear by His own will as a young child, He who is from eternity God.

اليَوْمَ الْعِذْرَاءُ تَأْتِي إِلَى الْمَغَارَةِ \* لِئَلِدَ الْكَلِمَةَ \* الَّذِي قَبْلَ الدُّهُورِ \* وَوَلَادَةً لَا تُفَسَّرُ وَلَا يُنْطَقُ بِهَا \* فَافْرَحِي أَيُّهَا الْمَسْكُونَةُ إِذَا سَمِعْتِ \* وَمَجْدِي مَعَ الْمَلَائِكَةِ وَالرَّعَاةِ \* الَّذِي سَيُظَهِّرُنَا بِمَشِيئَتِهِ طِفْلاً جَدِيداً وَهُوَ أَلَهُ قَبْلَ الدُّهُورِ.

**Epistle Reading:** *Galatians 1:11-19* (Sunday after the Nativity)

**Gospel Reading:** *Matthew 2:13-23* (Sunday after the Nativity)

Holy Bread Offerings

- Fr. Joseph, Leslee, Nicholas, and John Abud for the health of their family especially His Grace **Bishop BASIL** (Fr. Joe's Godfather) on the occasion of his namesday and **Joanna** on the occasion of her baptism day (both on Jan. 1<sup>st</sup>) – *May God grant them many years!*
- This morning we also pray for the newly departed servant of God who has fallen asleep in the Lord: **Patriarch Ignatius IV of Antioch** (+December 5<sup>th</sup>), **Muna Ibrahim** (+December 10<sup>th</sup>, Alkazaha

and Ibrahim Families' relative), **Shoukre Abdo** (+December 13<sup>th</sup>, Syracuse, NY, brother-in-law of Elias Gantos), and **Anthony Michaels** (+December 17<sup>th</sup>, father of Bishop Anthony).

- Prayers are offered for those who are ill, recovering, or in need, especially His servants: **Androlla Abu Aita**, **Clemence** (Dn. Mike's mother) and **Jonathan Bassett**, **George Damouni** (brother of Lina Burbar and May Gantos), **Jessica Dedow** (niece of JoAnn Hawkins), **Samira Gantous**, **Camille Ghantous**, **Nadera Ghantous**, **Phyllis Good**, **Carol Haddad**, **Roland Haddad**, **Gabby Joubran** (Najwa Joubran's brother-in-law), **Betty Khouri**, **Jean Khouri**, **John Khouri**, **Mariam Khoury**, **Norma Lazar**, **Lourice Matta**, **Megan Meade** (relative of Bob Teunion), **Danny Mortensen**, **George Nassif**, **Laura Nichols** (church secretary), **Elaine Salim**, **Elaine Shaheen**, **Michael Silpoch**, **Marie Skafi**, **William Sophiea Jr.**, **Kinan Turjman** (Sahar Abdallah's nephew), and **Sandra Mitri** and the newborn **Yasmeen** (November 19<sup>th</sup>).
- Remember in your prayers those who are with child: **Marlen Odeh**

### The Kiss of Peace

When the deacon says, *Let us love one another . . .* we greet each other with,

**المسيحُ وُلِدَ! فَمَجْدُوهُ!** *Christ is Born! Glorify Him!*

### Communion Hymn (for the Lord's Day)

*(Refrain)* Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the highest.

*(Verse)* Praise Him, all His angels; praise Him, all His hosts. *(Refrain)*

*(Verse)* Praise Him, sun and moon; praise Him, all you shining stars. *(Refrain)*

*(Verse)* Praise Him, you highest heavens, and you waters above the heavens. *(Refrain)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

### Reception of Holy Communion

*If you are physically able, please remain standing during Holy Communion.*

- Since Church School is staying in church after Communion, our children and their parents can receive Holy Communion together! Everyone should wait in their pew until an usher comes to dismiss you to the Communion Line.

---

## ANNOUNCEMENTS

**COFFEE FELLOWSHIP** is not hosted today ☹.

**COFFEE FELLOWSHIP HOSTS** Available dates: January 13<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>. Sign-up poster is in the Hall. Hosting includes bringing milk, donuts, bagels, or whatever you wish, serving it, and cleaning up afterwards. St. George provides the coffee, cups, sugar, and cream -- a charge to the host of \$25 covers these items.

**2013 OFFERING ENVELOPES AND CALENDERS** Please pick yours up (and other family members and friends) so we do not have to mail them! If your name isn't listed, call the church office. The calendars are given by our Ladies Auxiliary – please take only 1 per family! Our children will receive their envelopes in Church School. **Parents**, please make sure your child gets their *Offering Envelopes*.

# A C E L E B R A T I O N !



We will be having our **New Year's Eve Party** tomorrow, December 31<sup>st</sup> beginning at 8:30pm. There will be music, food, and a great time ringing in the civil New Year! Tickets are \$40 for adults; \$30 for 16-22 year old; and \$25 for 15 and younger and can be purchased from Manal Abuaita, Sally Abuaita, or Evette Rishmawi.

## COMING EVENTS

THIS WEEK	NO Fasting until Saturday, January 5 <sup>th</sup> when the traditional fasting discipline ( <i>no meat, poultry, eggs, dairy, fish, wine, olive oil or their by-products</i> ) is observed in preparation for our <b>Lord's Theophany (Baptism)</b> next Sunday, January 6 <sup>th</sup> .
Monday	<b>New Year's Eve Party</b> 8:30pm
Thursday	<b>Altar Society Christmas Party at Sue Shaheen's Home</b> 6pm
Friday	<b>Royal Hours for Theophany (Baptism) of Christ</b> 6:30pm
Saturday	<b>Great Vespers and Confessions</b> 5pm

## ST. JOSEPH THE BETROTHED AND JAMES THE BROTHER OF OUR LORD

Saint Joseph the Betrothed was of the lineage of King David. In his first marriage, he had four sons and two daughters. After he became a widower, St Joseph led a life of strict temperance. He was chosen to be the husband and guardian of the Most Holy Theotokos, who had taken a vow of virginity.

An angel told him of the Incarnation of the Son of God through her. St Joseph was present when the shepherds and the Magi worshiped the new-born divine Infant. On the orders of the angel, he fled into Egypt with the Mother of God and the Infant Jesus, saving them from the wrath of King Herod. He lived in Egypt with the Virgin Mary and the divine Child, working as a carpenter. St Joseph died at the age of one hundred.

St Joseph is commemorated on the Sunday after the Nativity. If there is no Sunday between December 25 and January 1, his Feast is moved to December 26. The Righteous Joseph is also commemorated on the Sunday of the Holy Forefathers.

-----  
The Holy Apostle James, Brother of the Lord, was the eldest son of Joseph the Betrothed from his first marriage with Solomonia. The Apostle James is remembered after the Feast of the Nativity of Christ together with his father Joseph and the Prophet-King David, since he accompanied his family on the Flight into Egypt and lived there with the Infant Jesus, the Mother of God and Joseph. Later, he returned to Israel with them.

After the Ascension of the Lord, St James was the first Bishop of Jerusalem, gaining the great esteem not only of Christians, but also of Jews. He was thrown from the roof of the Jerusalem Temple because he had publicly preached to the people about the God-manhood of the Lord Jesus Christ. The Holy Apostle James is also commemorated on October 23.